

13:20 - 13:30

Грузинська україністика: українська література в контексті грузинсько-українських літературних відносин.
Ніно Наскідашвілі, доктор філології, центр україністики імені професора Отара Баканідзе Тбіліського державного університету ім. Іване Джавахішвілі

13:30 - 13:40

«In Principio erat Verbum». Візія України для світу: серія антологій-білінгв про поезію війни.
Володимир Тимчук, перекладач, поет, підполковник ЗСУ

13:40 - 13:50

Калпна Сінг-Чітніс: внесок у промоцію сучасної української поезії в США.
Олена О'Олір, поетеса, перекладач, кандидат філологічних наук

13:50 - 14:00

Переклади сучасної української літератури в Болгарії.
Анна Багряна, поетеса, перекладач, прозаїк, драматург (Болгарія)

14:00 - 14:10

Новітні контакти української та естонської літератур (на прикладі перекладів).
Анна Вершик, професор загальної лінгвістики Таллінського університету, PhD

14:10 - 14:20

Українська культура в Німеччині: вихід із тіні колоніалізму.
Альона Артюх, кандидат філологічних наук, провідний науковий співробітник НМІТУ

14:20 - 14:40

Підбиття підсумків конференції

Національний музей літератури України
вул. Богдана Хмельницького, 11

Національний музей літератури України

Програма Міжнародної науково-практичної конференції

Сучасна українська література у світовому контексті



19 жовтня
2023 року

Програма

11:00-11:10

Відкриття конференції. Вступне слово:

Галина Сорока, генеральний директор Національного музею літератури України

11:10-11:20

«Знайомі незнайомці». Кілька епізодів з історії «двокрилої» української літератури.

Микола Жулинський, академік НАН України, директор Інституту літератури ім. Т.Г.Шевченка НАН України

11:20 - 11:30

Поглиблення науково-мистецьких зв'язків із зарубіжжям під час російсько-української війни.

Світлана Луцій, доктор філологічних наук, ст. наук. співробітник, завідувач відділу зарубіжної україністики

11:30 - 11:40

Важлива роль перекладачів з української на мови світу у промоції української культури за кордоном та премія Drahoman Prize.

Ольга Петришин, менеджер літературних програм Українського інституту

11:40 -11:50

Міжнародна письменницька співпраця як чинник культурної дипломатії в умовах воєнної агресії.

Дмитро Чистяк, перекладач, професор КНУ імені Тараса Шевченка, заступник голови Київської організації НСПУ

11:50 - 12:00

Українська поезія італійською: особливості репрезентації в контексті російсько-української війни.

Лаура Гаравалья, доктор філософії в галузі соціальних комунікацій, директор Міжнародного літературного фестивалю «Європа у віршах» (Італія)

12:00 - 12:10

Антологія української поезії французькою мовою в умовах війни: проблеми та перспективи.

Шоман Крістоф, доктор філософії в галузі педагогічних наук, віце-президент Спільки видавців Нормандії (Франція)

12:10 - 12:20

Рецепція української поезії в албаномовному культурному просторі.

Єтон Келменді, доктор філософії в галузі політичних наук, голова Міжнародного товариства письменників імені П.Богдано (Бельгія-Косово)

12:20 - 12:30

Українська література в світі: що та як маємо поширювати.

Сергій Борщевський, перекладач, поет, дипломат

12:30 - 12:40

Українська книга в Польщі.

Яна Кривобок, дипломат, культурний менеджер, третій секретар Посольства України у Республіці Польща (2019-23 рр.)

12:40 - 12:50

Промоція культури корінних народів України в світі (співпраця НМЛУ та ГО «Обрядова культура України» і партнерів).
Валерія Левківська, голова ГО «Обрядова культура України»

12:50 - 13:10

Перерва. Кава-брейк

13:10 - 13:20

Кураторська екскурсія по виставці «Україна – світ: літературна інтеграція».

Олена Круківська, завідувач сектора НМЛУ